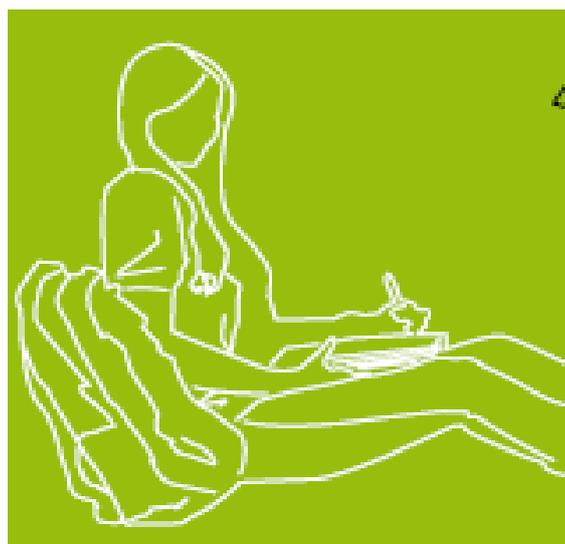


# Lengua castellana y literatura

- BACHILLERATO
- FORMACIÓN PROFESIONAL
- CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR

Examen

Criterios de Corrección y Calificación



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea

NAZIOARTEKO  
BIKAIN TASUN  
CAMPUSA

CAMPUS DE  
EXCELENCIA  
INTERNACIONAL



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO PROBAK

2013ko UZTAILA

GAZTELANIA ETA LITERATURA

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

JULIO 2013

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

***Este examen tiene dos opciones A y B. Debe elegir una para su contestación.***

***No olvide incluir el código en cada una de las hojas de examen.***

### **Don Quijote era un friki**

El lenguaje futbolístico fue pionero, con el penalti, el córner y el orsai. Luego vinieron el sándwich, el sidecar y el parking. En los años ochenta del siglo XX se empezó a decir que había overbooking cuando un lugar estaba lleno de gente y que alguien estaba missing si no se sabía dónde estaba. Hace mucho tiempo que el castellano toma prestadas palabras del inglés, pero ha sido en la última década -coincidiendo con el desarrollo de Internet, el aumento de los viajes al extranjero y la televisión por satélite- cuando la importación de vocablos de ese idioma ha crecido exponencialmente, sobre todo entre los jóvenes.

¿Por qué nos parece que todo suena mejor en inglés? ¿Necesita un idioma como el castellano, enriquecido por el paso de los siglos, beber de otras fuentes para ser más preciso, más hermoso o más divertido? Dejar caer una palabra en inglés aquí y allá nos da un aire cosmopolita.

El escritor Antonio Muñoz Molina cree que detrás de este fenómeno hay “una mezcla de pedertería, afán de estar a la moda y complejo de inferioridad cultural”, pero matiza que no conviene ser excesivamente purista con la limpieza del idioma. “Algunas palabras no hay más remedio que usarlas, y no pasa nada por decir software o email”, dice el autor de *La noche de los tiempos*.

En muchas ocasiones, la adopción de una palabra inglesa trae consigo curiosas mutaciones. Vocablos como friki (freaky, en inglés) pasan de ser un adjetivo en su idioma original a ser un sustantivo en español, utilizado para señalar a una “persona pintoresca y extravagante”, según una de las definiciones incluidas hace apenas unos días por la RAE a la versión digital de su diccionario. “Ese tío es un friki”, se dice.

El uso de palabras inglesas es cada vez más frecuente en la calle, pero también en los medios de comunicación. ¿Qué pueden hacer los medios de comunicación para parar esta invasión y preservar el idioma? Muñoz Molina recomienda algo sencillo: “Poner cuidado. Editar. Corregir. Tratar el oficio de la traducción con el respeto que merece. Y comprobar nombres y palabras extranjeros, no solo en inglés, antes de publicarlos”. ¿Acabaremos todos —españoles, franceses, italianos, rusos...— hablando un híbrido de nuestros respectivos idiomas y el inglés?

**Juan Pedro Velázquez-Gaztelu**

**OPCIÓN A**

1. Resuma el contenido del texto y determine su tema (2 puntos).
2. Clasifique el texto, de manera justificada, según la tipología textual, el ámbito de uso y el género textual (1 punto).
3. Reconozca, con ejemplos del texto, los rasgos léxicos más relevantes (2 puntos).
4. Comentario personal sobre “¿Necesita un idioma como el castellano, enriquecido por el paso de los siglos, beber de otras fuentes para ser más preciso, más hermoso o más divertido?”, argumentando a favor o en contra y utilizando la expresión lingüística adecuada, con coherencia y cohesión, riqueza léxica, variedad sintáctica y corrección ortográfica (3 puntos).
5. a) Identifique y explique el significado del siguiente fragmento en la obra a la que pertenece (1 punto):

*Don Jaime Arce habla despacio, con parsimonia, incluso con cierta solemnidad. Cuida el ademán y se preocupa por dejar caer las palabras lentamente, como para ir viendo, y midiendo y pensando el efecto que hacen. En el fondo, no carece también de cierta sinceridad. La señora del hijo muerto, en cambio, es como una tonta que no dice nada; escucha y abre los ojos de una manera rara, de una manera que parece más para no dormirse que para atender*

- b) Sitúe la obra en el contexto social, cultural y literario al que pertenece (1 punto).



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO  
PROBAK

2013ko UZTAILA

**GAZTELANIA ETA  
LITERATURA**

PRUEBAS DE ACCESO A LA  
UNIVERSIDAD

JULIO 2013

**LENGUA CASTELLANA Y  
LITERATURA**

### **OPCIÓN B**

1. Resuma el contenido del texto y determine su tema (2 puntos).
2. Clasifique el texto, de manera justificada, según la tipología textual, el ámbito de uso y el género textual (1 punto).
3. Reconozca el registro lingüístico predominante en el texto con ejemplos del mismo (2 puntos).
4. Comentario personal sobre “¿Acabaremos todos —españoles, franceses, italianos, rusos...— hablando un híbrido de nuestros respectivos idiomas y el inglés?”, argumentando a favor o en contra y utilizando la expresión lingüística adecuada, con coherencia y cohesión, riqueza léxica, variedad sintáctica y corrección ortográfica (3 puntos).
5. a) Identifique y explique el significado del siguiente fragmento en la obra a la que pertenece (1 punto):

*MAX: El esperpento... Los héroes clásicos, reflejados en un espejo cóncavo, dan el esperpento. El sentido trágico de la vida española sólo puede darse con una estética sistemáticamente deformada.*

- b) Sitúe la obra en el contexto social, cultural y literario al que pertenece (1 punto).



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

#### Pregunta 1. Resumen y tema. 2 puntos

Resumen (1 punto) *(El resumen tendrá una extensión de unas 8 a 10 líneas)*

- Recoge el contenido global del texto, no es parcial.
- El contenido seleccionado es relevante.
- Redacta un texto cohesionado y coherente.
- No introduce valoraciones u opiniones.

Tema (1 punto)

- Utiliza una frase nominal, no muy larga (10 palabras).
- Evita el uso de fórmulas introductorias.
- La formulación del tema es específica para este texto.
- La formulación del tema recoge la intención comunicativa del texto.

#### Pregunta 2. Justificación del tipo de texto. 1 punto

- Identifica el tipo de texto y lo justifica.
- Indica el ámbito de uso del texto y el género textual, de manera razonada.
- Comenta dos o tres rasgos propios del género textual seleccionado.

#### Pregunta 3. Pregunta variable. 2 puntos

*(Criterios posibles en función del contenido concreto de la pregunta)*

- Reconoce los elementos lingüísticos que expresan la subjetividad.
- Reconoce el registro lingüístico predominante en el texto y es capaz de ejemplificarlo con dos o tres rasgos propios del texto.
- Señala algunos de los procedimientos de modalización utilizados en el texto.
- Busca elementos de correferencia léxica.
- Identifica el campo semántico predominante en el texto.
- Busca sinónimos.
- Comenta la presencia de una sintaxis simple o compleja e identifica las oraciones dominantes. -
- Identifica tipos de palabra del texto y las define: persona verbal, adjetivos, adverbios...
- Reconoce algún rasgo léxico relevante en el texto.
- Explica el significado de algunas palabras.
- Comenta el carácter denotativo o connotativo del texto mediante el análisis de rasgos semánticos.
- Reconoce algunas figuras retóricas presentes en el texto.
- Utiliza un metalenguaje adecuado.



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

---

### **Pregunta 4. Comentario. 3 puntos**

*(El texto tendrá una extensión aproximada de unas 25 líneas)*

*Adecuación del texto:*

- Utiliza un registro formal a lo largo del escrito.

*Coherencia del texto:*

- No parafrasea el texto.
- Escribe un párrafo de introducción.
- Expone una opinión personal y clara en relación con el tema.
- Defiende su opinión con argumentos bien desarrollados.
- Redacta un párrafo final a modo de conclusión.
- Utiliza información relevante a lo largo del texto.

*Cohesión del texto:*

- Mantiene el referente a lo largo del texto y evita la ambigüedad.

*Sintaxis, léxico y ortografía:*

- Utiliza un léxico variado haciendo uso de sinónimos y sin caer en excesivas repeticiones.
- Utiliza de modo correcto la puntuación.
- Respeta las normas ortográficas y cuida los aspectos formales del texto.

### **Pregunta 5. Literatura. 2 puntos**

*(Criterios posibles en función del contenido concreto de la pregunta)*

- Identifica la obra a la que pertenece un fragmento.
- Sitúa y relaciona el fragmento con la obra literaria a la que pertenece.
- Reconoce en el fragmento características de la obra de su autor.
- Justifica la representatividad de la obra entre la producción literaria de su autor.
- Sitúa la obra en el contexto literario al que pertenece.
- Sitúa la obra en el contexto social, cultural y artístico de la época a la que pertenece...